



## Cách tránh các trò lừa đảo về di trú và nhận trợ giúp thực sự

Những kẻ lừa đảo biết rằng quá trình di trú rất phức tạp. Chúng dùng khả năng gây nhầm lẫn của quá trình này để lợi dụng những người đang tìm kiếm sự giúp đỡ. Dưới đây là một số ví dụ về các trò lừa đảo nhập cư phổ biến, lời khuyên về cách phát hiện và phòng tránh cũng như nơi cần tìm để nhận được sự trợ giúp thực sự.

### Các ví dụ về trò lừa đảo di trú

#### Các trò lừa đảo notario hoặc nhà tư vấn di trú

Ở Hoa Kỳ, chỉ có luật sư di trú hoặc người được Bộ Tư pháp Hoa Kỳ (DOJ) ủy quyền mới có thể tư vấn cho quý vị về nhập cư. Nhưng những kẻ lừa đảo cố gắng gây nhầm lẫn cho người nhập cư bằng cách tự gọi mình là notario, công chứng viên, kế toán viên hoặc nhà tư vấn. Ở các nước Mỹ La-tinh, từ notario hoặc công chứng viên có nghĩa là cá nhân đó là luật sư hoặc được đào tạo về pháp lý, nhưng điều này là không đúng ở Hoa Kỳ.

**Chỉ các luật sư và những người đã được Bộ Tư pháp Hoa Kỳ cấp phép mà làm việc cho một tổ chức được công nhận mới có thể tư vấn pháp lý cho quý vị.**

Bất kỳ ai khác chỉ là đang cố gắng lấy tiền của quý vị. Đôi khi, lời khuyên tồi của họ sẽ ảnh hưởng đến cơ hội nhập cư hợp pháp hoặc điều chỉnh tình trạng pháp lý của quý vị. DOJ có một [danh sách đầy đủ các cá nhân và tổ chức được công nhận](#).

Hãy đọc [truyện tranh này](#) bằng tiếng Anh, [cũng có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha](#), để tìm hiểu thêm về cách phát hiện và tránh các trò lừa đảo notario. [Đặt các bản sao miễn phí](#) để phân phát cho cộng đồng của quý vị.

#### Những điều cần biết:

- Đừng tìm đến một notario, kế toán viên hoặc nhà tư vấn để được trợ giúp về pháp lý hoặc di trú. Hãy xem lời khuyên dưới đây về cách để [nhận trợ giúp thực sự](#).
- Không ký tên trên các mẫu đơn di trú bỏ trống hay những mẫu đơn có thông tin sai về quý vị hoặc trường hợp của quý vị. Một notario, kế toán viên hoặc nhà tư vấn không trung thực có thể yêu cầu quý vị làm việc này.
- Đừng trả tiền cho các mẫu đơn di trú. [Mẫu đơn chính thức](#) từ Sở Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ (USCIS) là hoàn toàn miễn phí.
- Đừng để notario hay bất kỳ người nào khác giữ giấy tờ gốc của quý vị.



## Trang mạng giả mạo về di trú

Khi quý vị tìm sự trợ giúp về di trú, quý vị có thể tìm thấy các trang mạng trông giống như là có liên kết với USCIS — nhưng thực ra không phải vậy. Chúng có thể sử dụng những cái tên như "U.S. immigration" (Nhập cư Hoa Kỳ) và có hình ảnh cờ Mỹ hay Tượng Nữ thần Tự do. Nhưng nếu địa chỉ trang mạng không có đuôi là .gov thì điều đó có nghĩa đây **không** phải là trang mạng của chính phủ liên bang và không có liên kết với USCIS. Trang đó có thể thu phí đối với quý vị cho những mẫu đơn vốn được chính phủ cung cấp miễn phí và cũng có thể đánh cắp thông tin cá nhân của quý vị.

### Những điều cần biết:

- Địa chỉ trang mạng xác thực của chính phủ Hoa Kỳ có đuôi là .gov.
- Các mẫu đơn của USCIS là hoàn toàn miễn phí. Nếu quý vị phải trả tiền để tải xuống mẫu đơn di trú của chính phủ thì điều đó có nghĩa quý vị đang truy cập một trang mạng giả danh, lừa đảo.
- Quý vị sẽ tìm thấy thông tin di trú xác thực tại [trang mạng của USCIS](#).

## Lừa đảo số sổ thị thực đa dạng

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ quản lý [Chương trình Thị thực Đa dạng](#). Một số người gọi chương trình này là "xổ số thị thực". Quý vị được tham gia hoàn toàn miễn phí. Người giành được thị thực sẽ được lựa chọn ngẫu nhiên và có cơ hội nộp đơn trở thành thường trú nhân hợp pháp. Nhưng những kẻ lừa đảo sẽ cố gắng lừa mọi người bằng cách thu tiền nộp đơn tham gia chương trình, hứa hẹn quyền tham gia đặc biệt hoặc hứa hẹn tăng khả năng giành được thị thực cho ai đó. Nhưng không có quyền tham gia đặc biệt nào và không ai có thể tăng cơ hội giành được thị thực của quý vị.

### Những điều cần biết:

- Quý vị sẽ có thể tham gia chương trình xổ số thị thực
  - **chỉ** một lần mỗi năm
  - **chỉ** có tại [dvprogram.state.gov](#)
  - **chỉ** khi quý vị đến từ một quốc gia đủ điều kiện và đáp ứng các yêu cầu về trình độ học vấn hoặc việc làm
- Quý vị không phải trả tiền để nộp đơn tham gia xổ số thị thực.
- Người trúng thưởng được lựa chọn ngẫu nhiên và không ai có thể can thiệp vào kết quả.
- Quý vị sẽ có thể biết được tình trạng đơn xin **chỉ** tại [dvprogram.state.gov](#).



## Các trò lừa đảo người tị nạn

Người tị nạn — những người buộc phải rời khỏi quốc gia của họ để trốn chạy khỏi chiến tranh, sự bức hại hoặc thiên tai — cũng là đối tượng của nạn lừa đảo. Người tị nạn có tư cách pháp lý khác với những người nhập cư khác, nhưng kẻ lừa đảo chẳng hề quan tâm. Ví dụ, những kẻ lừa đảo nói với người tị nạn rằng họ đủ điều kiện nhận một khoản trợ cấp đặc biệt của chính phủ — nhưng để nhận tiền thì phải trả phí trước. Hoặc kẻ lừa đảo nói tiền trợ cấp đến từ Sở Thuế Vụ (IRS) và cần có số tài khoản ngân hàng của người đó để gửi tiền trợ cấp. Nhưng thực tế không hề có khoản trợ cấp đặc biệt nào. Và nếu có người bảo rằng quý vị phải thanh toán cho họ bằng thẻ quà tặng, qua dịch vụ chuyển tiền, ứng dụng thanh toán hay tiền điện tử — để giúp quý vị có tư cách di trú hay vì bất cứ lý do nào — đó cũng là một hành vi lừa đảo.

### Những điều cần biết:

- Nếu quý vị là người tị nạn và có người liên lạc với quý vị về trợ cấp của chính phủ, hãy gọi ngay cho người quản lý hồ sơ tại cơ quan tái định cư của quý vị.
- Không bao giờ trả tiền cho việc trợ giúp di trú bằng [thẻ quà tặng](#), [chuyển tiền điện tử](#), [ứng dụng thanh toán](#) hoặc [tiền điện tử](#). Quý vị đang giao dịch với một kẻ lừa đảo.
- Hãy tìm thêm thông tin dành cho người tị nạn trên trang mạng của USCIS: [Hỏi và Đáp: Người tị nạn](#).

## Nhận Trợ giúp Thực sự

Lựa chọn đúng người giúp cũng quan trọng gần như điền đúng đơn hay điền đúng cách vậy. Ngay cả những người có ý định tốt, chẳng hạn như bạn bè hay thành viên gia đình, và muốn giúp quý vị với quy trình di trú thì vẫn có thể gây rắc rối cho quý vị về sau. Ví dụ, người giúp quý vị điền biểu mẫu có thể viết hoặc dịch những gì quý vị yêu cầu, nhưng không đủ trình độ để đưa ra lời khuyên cho quý vị về những gì cần nói hoặc nên sử dụng biểu mẫu nào. Hãy dành chút thời gian để tìm kiếm sự trợ giúp thực sự mà quý vị cần cho trường hợp di trú của mình.

## Tìm người được ủy quyền để trợ giúp

Chỉ một luật sư đại diện hay một [người đại diện được cấp phép](#), làm việc cho một [tổ chức được Bộ Tư pháp Hoa Kỳ công nhận](#), mới được phép đưa ra lời khuyên pháp lý về quy trình di trú cho quý vị. Làm việc với họ cũng sẽ giúp bảo vệ quý vị khỏi những kẻ có thể lừa gạt quý vị.

- **Luật sư đại diện** phải là thành viên của [hiệp hội hành nghề chuyên môn tại tiểu bang của họ](#). Hãy đảm bảo luật sư đại diện mà quý vị lựa chọn có uy tín tốt trong hiệp hội.
  - Để tìm một luật sư đại diện di trú miễn phí hoặc tính phí thấp, hãy tham khảo [danh sách theo tiểu bang của Bộ Tư pháp Hoa Kỳ](#).
  - Hãy xem [danh sách từ Hiệp hội Luật sư Di trú Hoa Kỳ](#) để tìm một luật sư về di trú trong khu vực của quý vị. Những luật sư này sẽ tính phí cho quý vị.



- **Người đại diện được cấp phép** không phải là luật sư nhưng là người được ủy quyền để tư vấn về di trú. Các tổ chức mà họ làm việc có thể tính phí cho quý vị.
  - Người đại diện được cấp phép phải làm việc cho một tổ chức được DOJ công nhận.
  - Tìm các tổ chức được công nhận trong khu vực của quý vị ở trang [Chương trình Công nhận & Cấp phép](#) trên trang mạng của DOJ.

## Tự làm việc này

Quý vị có thể tự đại diện cho mình trong thủ tục di trú, nếu muốn. Hãy bắt đầu bằng việc xem phần [Explore My Options](#) (Khám phá các Lựa chọn của Tôi) trên trang mạng của USCIS.

## Những điều cần biết:

- Các mẫu đơn di trú là hoàn toàn miễn phí. Tuyệt đối không trả tiền để nhận mẫu đơn chính thức. Quý vị có thể sẽ phải trả phí nộp đơn khi nộp các mẫu đơn đã hoàn tất cho USCIS.
- Nếu quý vị có câu hỏi nào thì hãy sử dụng [phần Tools](#) (Công cụ) trên trang mạng của USCIS hoặc tìm thêm tài nguyên ở trang [Avoid Scams](#) (Tránh bị Lừa đảo) của USCIS.
- Hãy gọi tới [Tổng đài của USCIS](#) theo số 800-375-5283 nếu quý vị cần thông tin mà không thể tìm thấy trên mạng. (Nếu quý vị bị điếc, khiếm thính hoặc có khuyết tật giọng nói, hãy sử dụng số điện thoại văn bản (TTY): 800-767-1833.)

## Báo cáo các trò lừa đảo đối với người nhập cư

Nếu quý vị hoặc ai đó quý vị biết đã nhìn thấy hoặc gặp phải một vụ lừa đảo liên quan đến di trú thì điều quan trọng là phải báo cáo hành vi đó cho

- **Ủy ban Thương mại Liên bang (FTC)** theo số 877-382-4357. Nhấn số 3 để chọn một ngôn ngữ [và sau đó nhấn số 3 để chọn tiếng Việt — hoặc truy cập trang ReportFraud.ftc.gov](#). Khi quý vị khai báo về vụ lừa đảo, lượng thông tin mà quý vị cung cấp về bản thân là tùy theo ý muốn của quý vị. Hoặc, hãy yêu cầu luật sư đại diện về di trú của quý vị khai báo dưới tên của họ hoặc tên hãng luật hay công ty luật của họ cho FTC.
- [nhà chức trách địa phương hoặc tiểu bang](#)

Quý vị có thể tìm thấy nhiều thông tin hơn về các vụ lừa đảo di trú phổ biến tại [trang mạng của USCIS](#).